

"Seperti halnya sebuah kemenangan datang karena dukungan...  
Seperti itulah Allianz tumbuh kuat berkat kepercayaan Anda."



ALLIANZ. SOLUSI ASURANSI TERLENGKAP.

LAPORAN KEUANGAN ALLIANZ LIFE INDONESIA

**LAPORAN POSISI KEUANGAN (NERACA)**  
per 31 Desember 2012 dan 2011  
(dalam jutaan rupiah)

No.	Aset	2012	2011
<b>I INVESTASI</b>			
1	Deposito Berjangka & Sertifikat Deposito	6.214.460	4.279.844
2	Saham	4.822.977	3.218.089
3	Obligasi dan MTN	398.901	314.944
4	Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh Pemerintah	755.132	704.446
5	Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh BI	–	–
6	Unit Penyertaan Reksadana	6.823.779	6.280.090
7	Penyerahan Langung	4.360	4.360
8	Bangunan dengan Hak Strata atau Tanah dengan Bangunan untuk investasi	–	–
9	Pinjaman Hipotek	–	–
10	Pinjaman Polis	40.428	38.036
11	Pembayaran Murnabah	–	–
12	Pembayaran Murnabah	–	–
13	Investasi Lain	–	–
<b>Jumlah Investasi (1 s.d 13)</b>		<b>19.660.027</b>	<b>14.837.779</b>
<b>II BUKAN INVESTASI</b>			
14	Kas dan Bank	235.691	356.333
15	Tagihan Premi Penutupan Langung	23.236	26.383
16	Tagihan Reasuransi	17.435	8.122
17	Tagihan Hasil Investasi	89.923	18.717
18	Bangunan dengan Hak Strata atau Tanah dengan Bangunan untuk dipakai sendiri	1.021	1.074
19	Perangkat Keras Komputer	7.477	8.102
20	Asat Tetap Lain	20.259	26.928
21	Asat Lain	264.778	230.950
<b>Jumlah Bukan Investasi (15 s.d 22)</b>		<b>679.815</b>	<b>665.587</b>
<b>Jumlah Aset (14+23)</b>		<b>19.739.842</b>	<b>15.503.366</b>

**Liabilitas dan Ekuitas**

No.	Liabilitas dan Ekuitas	2012	2011
<b>I LIABILITAS</b>			
1	Utang Klaim	141.656	98.953
2	Utang Reasuransi	6.814	5.647
3	Utang Komisaris	126.164	151.047
4	Utang Pajak	44.492	37.966
5	Biaya yang Masih Harus Dibayar	180.352	146.542
6	Utang Zakat	–	–
7	Utang Lain	478.773	610.542
<b>II CADANGAN TEKNIK</b>			
9	Cadangan Premi (Kewajiban Manfaat Polis Masa Depan)	15.063.487	11.807.263
10	Dana Tabaru	109.856	73.301
11	Tabungan Peserta	586.656	447.513
12	Cadangan Atas Premi yang Belum Menopong Pendapatan	219.714	164.150
13	Cadangan Klaim (Estimasi Kewajiban Klaim)	103.859	75.241
14	Jumlah Cadangan Teknis (9 s.d 13)	<b>16.130.574</b>	<b>12.567.468</b>
<b>III EKUITAS</b>			
15	Jumlah Liabilitas (8+14)	<b>17.108.826</b>	<b>13.618.165</b>
16	Pinjaman Subordinasi	–	–
17	Modal Dasar	619.750	619.750
18	Agio Saham	8.250	8.250
19	Saldo Laba	983.626	604.191
20	Pendapatan Komprehensif Lain Setelah Pajak	1.139.091	753.010
21	Komponen Ekuitas Lainnya	–	–
<b>Jumlah Ekuitas (17 s.d 21)</b>		<b>2.631.017</b>	<b>1.885.201</b>
<b>Jumlah Liabilitas dan Ekuitas (15+16+22)</b>		<b>19.739.842</b>	<b>15.503.366</b>

**LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF**  
untuk Tahun yang Berakhir pada Tanggal 31 Desember 2012 dan 2011  
(dalam jutaan rupiah)

No.	Uraian	2012	2011
<b>I PENDAPATAN</b>			
1	Pendapatan Premi	8.319.594	6.781.015
2	Premi Reasuransi	(235.223)	(175.703)
3	Penurunan (Kenaikan) CAPYBMP <sup>1)</sup>	6.814	5.647
4	Penurunan (Kenaikan) CAPYBMP <sup>1)</sup>	184.150	152.071
5	a. CAPYBMP tahun / triwulan berjalan	219.714	164.150
6	b. Jumlah Pendapatan Premi Neto	<b>8.033.707</b>	<b>6.563.233</b>
7	Hasil Investasi	1.410.159	944.674
8	Imbalan Jasa DPJK / Jasa Manajemen Lainnya	5.293	4.196
9	Pendapatan Lain	58.428	47.479
10	Jumlah Pendapatan	<b>9.507.586</b>	<b>7.609.572</b>
<b>II BEBAN</b>			
11	Klaim dan Manfaat		
a.	Klaim dan Manfaat Dibayar	4.071.853	2.661.260
b.	Klaim Reasuransi	(124.229)	(107.785)
c.	Kenaikan (Penurunan) KMPMD <sup>2)</sup>	3.256.224	3.100.280
d.	KMPMD tahun / triwulan berjalan	10.063.487	11.807.263
e.	KMPMD tahun / triwulan lalu	11.807.263	8.707.003
f.	Kenaikan (Penurunan) Dana Tabaru <sup>3)</sup>	–	–
g.	Dana Tabaru tahun / triwulan berjalan	139.143	81.695
h.	Dana Tabaru tahun / triwulan lalu	586.656	447.513
i.	Tabungan Peserta tahun / triwulan lalu	447.513	385.626
j.	Kenaikan (Penurunan) EKK <sup>4)</sup>	75.616	6.502
k.	EKK tahun / triwulan berjalan	150.859	75.241
l.	EKK tahun / triwulan lalu	75.241	68.730
m.	Jumlah Beban Klaim dan Manfaat	<b>7.418.609</b>	<b>5.741.922</b>
12	Biaya Akuisisi		
a.	Beban Komisi - Tahun Pertama	572.058	491.107
b.	Beban Komisi - Tahun Lanjutan	174.747	152.874
c.	Beban Komisi - Overriding	180.733	126.235
d.	Beban Lainnya	321.934	287.597
e.	Jumlah Biaya Akuisisi	<b>1.049.529</b>	<b>1.057.813</b>
13	Beban Pemasaran	65.453	63.546
14	Beban Umum dan Administrasi	311.734	245.795
15	Hasil (Beban) Lain	40.768	36.800
16	Jumlah Beban	<b>1.506.500</b>	<b>1.253.976</b>
<b>Jumlah Laba (Rugi) Sebelum Zakat ZAKAT</b>		<b>421.520</b>	<b>363.896</b>
<b>LABA (RUGI) SEBELUM PAJAK PAJAK PENGHASILAN</b>		<b>421.520</b>	<b>363.896</b>
<b>JUMLAH PENDAPATAN KOMPREHENSIF TAHUN BERKALAN</b>		<b>397.736</b>	<b>365.566</b>
<b>PENDAPATAN KOMPREHENSIF LAIN SETELAH PAJAK</b>		<b>386.081</b>	<b>328.210</b>
<b>TOTAL LABA (RUGI) KOMPREHENSIF</b>		<b>748.916</b>	<b>693.786</b>

**RASIO KESEHATAN KEUANGAN**  
per 31 Desember 2012 dan 2011  
(dalam jutaan rupiah)

Keterangan	2012	2011
<b>Pemenuhan Tingkat Solabilitas</b>		
A. Tingkat Solabilitas	8.327.780	6.705.258
B. Labilitas	6.077.793	5.161.015
C. Jumlah Tingkat Solabilitas	2.249.987	1.599.243
D. B. / TSM <sup>1)</sup>	136,44%	128,82%
E. Cebupan Risiko (Keunggulan) BTS	1.681.218	1.270.431
F. Rasio Pencapaian (%) <sup>2)</sup>	382%	486%
<b>Informasi Lain</b>		
a. Jumlah Dana Jaminan	471.454	387.386
b. Rasio Investasi (SAP) terhadap Cad. Teknis dan Liabilitas Klaim Reserve Sendiri (%)	153%	150%
c. Rasio Likuiditas (%)	587%	507%
d. Rasio Pendapatan Investasi Neto terhadap Rata-rata Investasi (%)	8%	7%
e. Rasio Beban (Klaim, Usaha, dan Komisi) terhadap Pendapatan Premi Neto (%)	103%	103%
<b>KOMISARIS DAN DIREKSI</b>		
Dewan Komisaris		
Komisaris Utama	Heinz Walter Dollberg	
Wakil Komisaris	David Lawrence Fried	
Komisaris	Peter Georg Fritz Huber	
Komisaris Independen	Aiff Firmansyah	
Direksi		
Direktur Utama	Joachim Wessling	
Wakil Direktur	Hendro Ghuwani Kusuma	
Direktur	Todd Seifried	
<b>PEMILIK PERUSAHAAN</b>		
1. Allianz Asia - Pacific and Africa GmbH	97,76%	0,24%
2. PT Kencana Karya	–	–
<b>DEWAN PENGAWAS SYARIAH</b>		
1. Drs. H. Mohamad Hidayat MBA, MH		
2. H. Rahmat Hidayat SE, MT, Ph.D		

**Produk Asuransi yang Dikuasai dengan Investasi Klaim (dalam jutaan rupiah)**

No.	Uraian	2012	2011
1	Aset	10.754.487	8.237.248
a.	Investasi	263.415	170.029
b.	Bukan Investasi	10.491.072	8.067.219
Jumlah Aset		<b>10.754.487</b>	<b>8.237.248</b>
2	Liabilitas	30.764	32.294
a.	Utang	10.877.138	8.374.993
b.	Cadangan Teknis	10.517.902	8.407.377
3	Jumlah Liabilitas		
a.	Utang	3.612.242	2.715.716
b.	Cadangan Teknis	1.122.051	653.284
4	Hasil Investasi	1.850.120	1.069.924
5	Klaim dan Manfaat		

**Keterangan**

- CAPYBMP** - Cadangan Atas Premi yang Belum Menopong Pendapatan
- KMPMD** - Kewajiban Manfaat Polis Masa Depan (Cadangan Premi)
- EKK** - Estimasi Kewajiban Klaim (Cadangan Klaim)
- BTS** - Beban Tingkat Solabilitas Minimum adalah suatu jumlah minimum tingkat solabilitas yang ditetapkan, yaitu dana yang dibutuhkan untuk menutup kewajiban pertamanya risiko keuangan yang timbul sebagai akibat dari deviasi pengisian aset dan liabilitas
- Sejalan dengan Pasal 43 ayat 2) Keputusan Menteri Keuangan Nomor 424/KM/09/2003 tanggal 30 September 2003 tentang Kesehatan Keuangan Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Reasuransi sebagaimana telah beberapa kali diubah terakhir dengan Peraturan Menteri Keuangan Nomor 156/PM/010/2008 tanggal 28 Oktober 2008 tentang Perubahan Kedua atas Keputusan Menteri Keuangan Nomor 424/KM/09/2003, rasio pencapaian tingkat solabilitas sekarang-bersyaratnya adalah 120%.

Jakarta, April 2012  
S.E. & O  
Direksi

PT ASURANSI ALLIANZ LIFE INDONESIA

LAPORAN KEUANGAN ALLIANZ LIFE SYARIAH INDONESIA

**NERACA PERUSAHAAN / UNIT SYARIAH**  
per 31 Desember 2012 dan 2011  
(dalam jutaan rupiah)

No.	Uraian	2012	2011
<b>I ASET</b>			
1	Kas dan Setara Kas	1.502	1.995
2	Piutang Kontribusi	1.356	915
3	Piutang Reasuransi	4.052	742
4	Piutang	(10.849)	(7.264)
5	Penjualan Kontribusi yang Belum Menjadi Hak	11.204	(313)
6	Jumlah Pendapatan	76.848	55.340
7	BEBAN ASURANSI		
a.	Pembayaran Klaim	47.509	19.889
b.	Kelebihan (Kekurangan) BTS	(8.894)	(1.942)
c.	Klaim yang Masih Harus Dibayar	–	–
d.	Klaim yang Masih Harus Dibayar yang Ditanggung Reasuransi dan Pihak Lain	–	–
8	Penyertaan Pihak Lain	–	–
9	Properti Investasi	9.641	2.300
10	Piutang Pendapatan Investasi	–	–
11	Aktiva Lain	21	6.511
12	Jumlah Aset	<b>216.228</b>	<b>149.853</b>
<b>II KEWAJIBAN</b>			
1	Penjualan Kontribusi yang Belum Menjadi Hak	2.867	1.653
2	Surat Berharga Syariah Negara	2.766	1.815
3	Utang Klaim	19.448	10.982
4	Klaim yang Sudah Terjadi Tetapi Belum Disiapkan	–	–
5	Bagian Peserta Asia Surplus Underwriting Dana Tabaru <sup>*)</sup> yang Masih Harus Dibayar	–	–
6	Utang Reasuransi	2.861	3.209
7	Utang Underwriting	–	–
8	Utang Pajak	573	50
9	Utang Lain	30.369	18.010
10	Jumlah Kewajiban	<b>62.002</b>	<b>37.672</b>
<b>III DANA PESEBETA</b>			
1	Dana Syariah Temporer	–	–
2	Dana Tabaru	107.139	73.201
3	Jumlah Dana Peserta	<b>107.139</b>	<b>73.201</b>
<b>IV EKUITAS</b>			
1	Modal Dasar	25.000	25.000
2	Tambahan Modal Dasar	–	–
3	Kenaikan (Penurunan) Surat Berharga	2.441	(1.092)
4	Saldo Laba	19.843	14.862
5	Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Badan Syariah	47.084	38.880
6	Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Lembaga Multinasional	–	–
7	Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Selain Negara Republik Indonesia	–	–
8	Reksa Dana Syariah	13.013	16.058
9	Eks Besang Aset Syariah	–	–
10	Pembayaran Melalui Kerjasama Dengan Pihak Lain	–	–
11	Ekuitas Lain	–	–
12	Investasi Lain	–	–
13	Jumlah Investasi	<b>669.731</b>	<b>514.256</b>
<b>Jumlah Aset</b>		<b>704.889</b>	<b>522.852</b>
<b>Jumlah Kewajiban, Dana Peserta, dan Ekuitas</b>		<b>704.889</b>	<b>522.852</b>

**LAPORAN SURPLUS (DEFISIT) UNDERWRITING DANA TABARU<sup>\*)</sup>**  
Untuk Tahun yang Berakhir Tanggal 31 Desember 2012 dan 2011  
(dalam jutaan rupiah)

No.	Uraian	2012	2011
<b>PENDAPATAN ASURANSI</b>			
1	Kontribusi Basis	346.260	254.021
2	Urajan Pengelola	(257.561)	(191.104)
3	Urajan Pengelola (Atas Risiko)	(10.849)	(7.264)
4	Bagian Reasuransi (Atas Risiko)	(1.204)	(313)
5	Penjualan Kontribusi yang Belum Menjadi Hak	11.204	(313)
6	Jumlah Pendapatan	76.848	55.340
<b>BEBAN ASURANSI</b>			
7	Beban Pembayaran Klaim	47.509	19.889
8	Kelebihan (Kekurangan) BTS	(8.894)	(1.942)
9	Klaim yang Masih Harus Dibayar	–	–
10	Klaim yang Masih Harus Dibayar yang Ditanggung Reasuransi dan Pihak Lain	–	–
11	Pembayaran Klaim	–	–
12	Penyertaan Pihak Lain	–	–
13	Surplus (Defisit) Neto Asuransi	28.590	35.563
<b>KESEHATAN KEUANGAN DANA TABARU<sup>*)</sup></b>			
14	Surplus (Defisit) Underwriting Dana Tabaru <sup>*)</sup>	–	–
15	Pendapatan Investasi	5.248	5.832
16	Total Pendapatan Investasi	5.248	5.832
17	Surplus (Defisit) Underwriting Dana Tabaru <sup>*)</sup>	–	–
18	Kelebihan (Kekurangan) Kekayaan yang Tersedia untuk Garansi	31.127	14.000
19	Kelebihan (Kekurangan) Kekayaan yang Tersedia untuk Garansi	5.649	4.148
20	Surplus (Defisit) Underwriting Dana Tabaru <sup>*)</sup>	33.838	41.416
<b>NERACA DANA INVESTASI PESEBETA</b>			
21	Dana Syariah Temporer	–	–
22	Dana Tabaru	107.139	73.201
23	Jumlah Dana Peserta	<b>107.139</b>	<b>73.201</b>
<b>ASSET</b>			
1	Investasi	109.450	102.300
2	Deposito	427.864	316.272
3	Kas dan Setara	11.865	11.649
4	Piutang Kontribusi	107.039	67.876
5	Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Bank Indonesia	–	–
6	Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Lembaga Multinasional	–	–
7	Surat Berharga Syariah yang Diterbitkan oleh Selain Negara Republik Indonesia	–	–
8	Reksa Dana Syariah	13.013	16.058
9	Eks Besang Aset Syariah	–	–
10	Pembayaran Melalui Kerjasama Dengan Pihak Lain	–	–
11	Ekuitas Lain	–	–
12	Investasi Lain	–	–
13	Jumlah Investasi	<b>669.731</b>	<b>514.256</b>

**LAPORAN LABA RUGI DANA PERUSAHAAN**  
Untuk Tahun yang Berakhir Tanggal 31 Desember 2012 dan 2011  
(dalam jutaan rupiah)

No.	Uraian
-----	--------